

ENJOY



PERIODICO DI INFORMAZIONE DEL LIVELLO PRIMARIO
N. 2 ANNO SCOLASTICO 2025/2026

Terra, Acqua, Aria: lo spirito europeo nelle nostre opere

MOSTRA D'ARTE E SCHUMAN DAY:
CREATIVITÀ, NATURA E VALORI
EUROPEI



INDICE

N.2

DA PAGINA 3

SCHUMAN DAY E MOSTRA D'ARTE

PAGINA 9

LO SPORT

PAGINA 10

KONINGS DAG

PAGINA 11

ROMEO UND JULIA

PAGINA 12

LA GIORNATA DELLA MEMORIA

DA PAGINA 13

GREEN WEEK

DA PAGINA 17

I PROGETTI DELLE ORE EUROPEE

PAGINA 20

RUBRICA: PAESE CHE VAI, USANZA CHE TROVI...

PAGINA 21

PHILLIP BELLINGHAM

PAGINA 22

NEW SCHOOL MENSA

PAGINA 23

LA SCUOLA EUROPEA DI VARESE DI IERI E DI OGGI

PAGINA 24

INTERVIEW MIT FRAU DR. PATRUNO

DA PAGINA 25

CONSIGLI DI LETTURA

PAGINA 28

HAIKU

PAGINA 28

REBUS

DA PAGINA 30

BARZELLETTI

Direttore Responsabile: Ins. Michela Surace

In Redazione:

Augusto Amos, Steve Balducci, Johann Berlingieri, Leo Butera, Francesco Fiorino, Elizabeth Giechaskiel, Emma Charlotte Holzheid, Timo Hurtig, Anton Philipp Pletsch, Serena Ribolzi, Nora Stella, Christine Van Wijk, Romi Antonia Walliser.

ARTE, MUSICA E TANTE LINGUE PER CELEBRARE L'EUROPA

di Leo Butera e Francesco Fiorino

L'8 maggio, alla Scuola Europea di Varese, si è svolta la celebrazione dello Schuman Day, la giornata dedicata all'Europa e ai suoi valori di pace, amicizia e collaborazione.

La mattinata è iniziata con l'esibizione di tutti gli alunni della scuola dell'infanzia e della primaria. Insieme hanno cantato l'Inno alla Gioia, l'inno ufficiale dell'Unione Europea, nelle cinque lingue presenti alla Scuola Europea: italiano, francese, inglese, tedesco e olandese. È stato un momento molto coinvolgente che ha mostrato come bambini di nazionalità diverse possano stare insieme e condividere gli stessi valori.

Dopo il concerto, gli alunni e le loro famiglie hanno visitato la mostra d'arte, allestita negli spazi della scuola. Il tema di quest'anno era dedicato ai tre elementi della natura: aria, terra e acqua. Ogni classe ha realizzato un'opera utilizzando materiali e tecniche diverse.

La classe P5 italiana ha scelto di rappresentare l'acqua attraverso il fenomeno della Fata Morgana, che si può osservare nello Stretto di Messina. Ogni alunno ha dipinto una tela con le tempere e, unite insieme, tutte le tele hanno formato un'unica grande opera.

La mostra ha permesso ai visitatori di osservare i lavori realizzati dagli alunni durante l'anno scolastico e di apprezzarne l'impegno e la creatività. La giornata è stata gioiosa e ha ricordato a tutti quanto sia importante collaborare, rispettare le diverse culture e sentirsi parte di una grande comunità europea.



LA PAROLA ALL'ORGANIZZATRICE DELLA MOSTRA D'ARTE, L'INSEGNANTE DOLORES MAVRODIEVA

Il 9 maggio 2026, alla Scuola Europea di Varese, si è svolta la tradizionale mostra d'arte, organizzata dalla maestra Dolores con la partecipazione di tutte le classi della scuola primaria.

Il tema scelto per quest'anno è stato quello degli elementi della natura: aria, acqua e terra. L'elemento del fuoco non è stato inserito perché avrebbe potuto richiamare una situazione di pericolo. La maestra Dolores ha spiegato di aver scelto l'aria anche perché ama gli aquiloni e le mongolfiere, simboli di leggerezza e libertà.

Organizzare la mostra ha richiesto molto impegno e una lunga preparazione, ma la maestra ha affrontato questo lavoro con entusiasmo. Al termine dell'esposizione ha espresso grande soddisfazione per i dipinti realizzati dagli alunni, definendoli vere opere d'arte.

Durante la giornata si è svolto anche il concerto degli studenti, che hanno cantato e suonato davanti alle famiglie. La maestra Dolores ha raccontato di essersi emozionata nell'ascoltare le esibizioni e di essere felice di aver portato a termine anche quest'anno la mostra, un appuntamento che organizza ogni anno con temi sempre diversi.

LEO BUTERA & FRANCESCO FIORINO

LA MOSTRA D'ARTE ALLA SCUOLA EUROPEA DI VARESE



L'8 maggio 2026, presso la Scuola Europea di Varese, si è svolta la tradizionale mostra d'arte organizzata dalla maestra Dolores Mavrodieva. Il tema dell'esposizione era dedicato agli elementi della natura: acqua, terra e aria. Ogni classe ha realizzato opere ispirate a uno o più di questi elementi.

La classe P5 ITA ha scelto l'elemento acqua e ha rappresentato il fenomeno della Fata Morgana. La classe P5 DE ha lavorato sugli elementi terra e acqua, mentre la P5 EN ha realizzato opere dedicate alla terra. La classe P5 NL ha invece rappresentato tutti gli elementi proposti dal tema della mostra. La mostra è stata visitata da alunni, insegnanti e famiglie, che hanno potuto osservare i lavori realizzati durante l'anno scolastico.

Al termine della visita, gli alunni della scuola primaria hanno lasciato l'edificio entro mezzogiorno. Chi lo desiderava ha potuto recarsi alla scuola secondaria per il pranzo.



Nora Stella, Augusto Amos, Steve Balducci

In occasione della mostra d'arte dell'8 maggio 2026, gli alunni della P5 italiana della Scuola Europea di Varese hanno realizzato una serie di opere dedicate all'elemento acqua. Dopo aver studiato il fenomeno della Fata Morgana, una particolare illusione ottica che si può osservare nelle acque dello Stretto di Messina, la classe ha scelto di rappresentarlo attraverso dipinti realizzati su tele individuali.

Ogni alunno ha creato la propria opera utilizzando le tempere. Attraverso diverse sfumature di azzurro, blu e bianco, sono stati rappresentati il mare, il cielo e gli effetti di luce che caratterizzano questo affascinante fenomeno naturale. Pur partendo dallo stesso tema, ogni tela ha mostrato interpretazioni personali e originali.

La Fata Morgana prende vita sulle tele della P5 italiana

di Leo Butera, Francesco Fiorino



Le opere sono state realizzate durante le attività di arte e hanno permesso agli alunni di approfondire la conoscenza della Fata Morgana, sviluppando allo stesso tempo creatività e capacità espressive. Durante la mostra, le tele sono state esposte insieme ai lavori delle altre classi.

I visitatori hanno potuto osservare come uno stesso fenomeno naturale possa essere rappresentato in modi diversi attraverso l'arte.





HAPPY EUROPE DAY

S C H U M A N D A Y

Elk jaar wordt op de Europese School van Varese de Schuman Day gevierd, een schoolfeest gewijd aan Europa en aan het delen van de werken die de leerlingen gedurende het jaar hebben gemaakt. De dag begon met een concert, georganiseerd door de orkestklas van de European Hours. Alle leerlingen van de kleuterschool en de basisschool zongen samen de 'Ode aan de Vreugde', het officiële volkslied van de Europese Unie, in de vijf talen van de school: Italiaans, Frans, Engels, Duits en Nederlands. Het optreden bracht leerlingen, leerkrachten en gezinnen samen in een moment van feest en gezelligheid.

Na het concert bezochten de ouders en familieleden de tentoonstelling die in de gangen van de school was opgezet. De leerlingen fungeerden als gids en lieten de werken zien die ze tijdens het schooljaar hadden gemaakt, waarbij ze uitleg gaven.

Het thema van de tentoonstelling was „De drie elementen van de natuur: lucht, aarde en water“. Elke klas heeft een van de elementen op een eigen manier geïnterpreteerd met behulp van verschillende artistieke technieken.

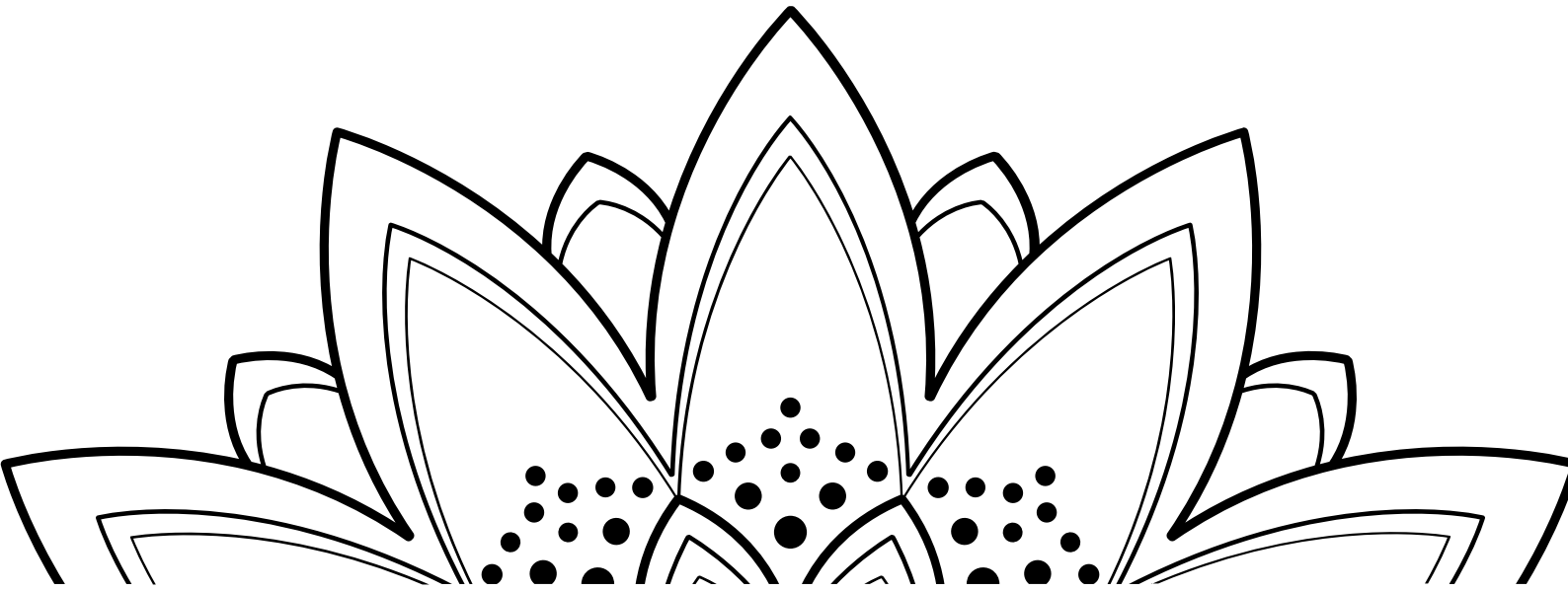
Schuman Day was een bijzondere gelegenheid om het werk van het afgelopen jaar met de gezinnen te delen en de waarden van Europa te vieren door middel van muziek, kunst en samenwerking.

Christine Van Wijk

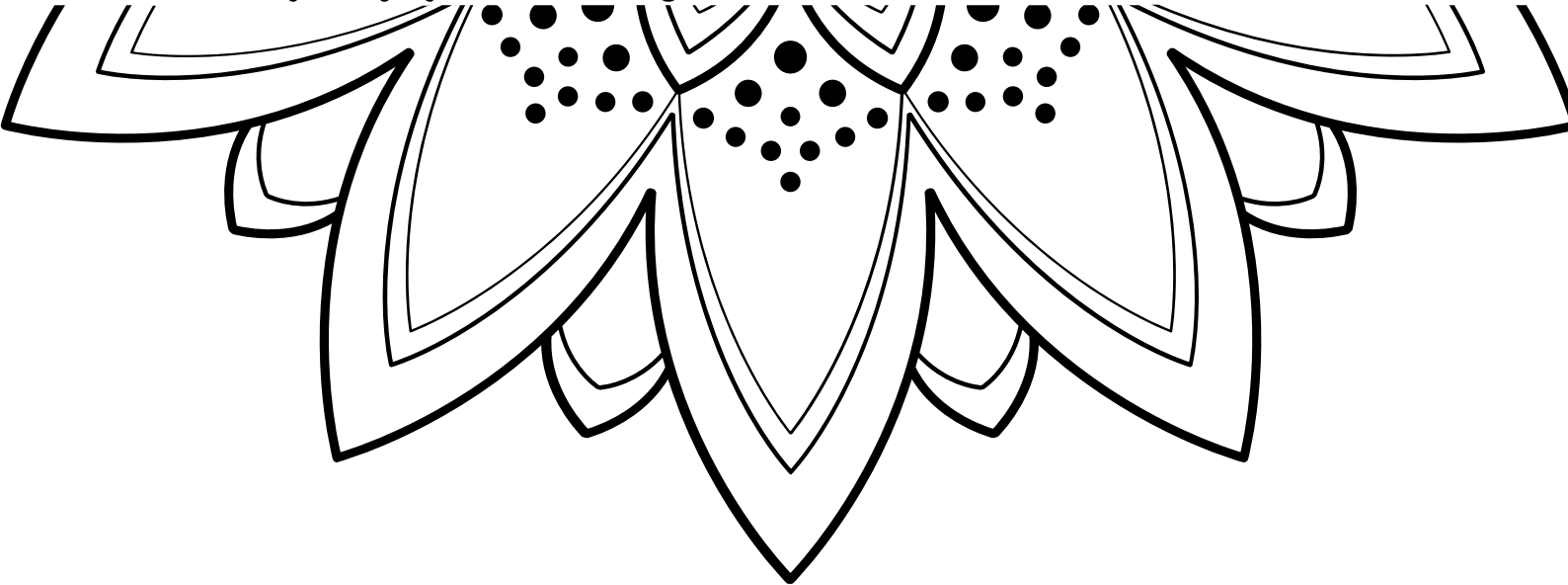


La mostra d'arte della P5EN B

di Elizabeth Giechaskiel



On the 8th of May, the school celebrated the Mostra D'arte. The theme was nature in our hands. The p5 Enb made two things for the Mostra D'arte. The first thing they made was a mandala using twigs, flowers, pebbles, chestnuts and pinecones. It was associated with the earth. The teacher took photos of the mandalas and videos of the kids making the mandalas. After the teacher put the videos on the projector so the people passing by can see the video of the children making the mandalas. The next thing they made was a mini version of a place associated with nature and they could make a new one. There were 3 themes they could choose: the water, the earth and the sky. They could also mix some of the themes. Some people made a pond, the sea, a mini park, an air balloon surrounded by clouds, the seaside etc. The children really enjoyed making the art for the Mostra D'arte.



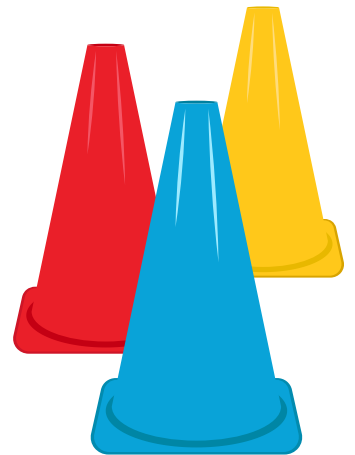


SPORT IST WICHTIG

Von Emma Holzheid und Romi Walliser



An der Europäischen Schule wird Sport nachdrücklich gefördert. Das Ziel ist, dass die Kinder viel Spaß an diesen Aktivitäten haben, aber gleichzeitig auch etwas lernen. Der Unterricht wird von Fachleuten geleitet, und die Kinder zeigen, dass sie ihn schätzen und sich sehr darüber freuen, diese Sportarten ausüben zu können. In diesem Jahr finden an der Europäischen Schule für die Vorschulklasse vom 16. Januar bis zum 6. März ein Mini-Basketballkurs und vom 17. bis zum 26. Juli ein Psychomotorik-Kurs statt. Für die Klasse P2 wird in diesem Jahr vom 16. September bis zum 16. Juli einmal pro Woche ein Schwimmkurs angeboten, und wie üblich findet vom 12. bis zum 16. Juli ein Radsportkurs statt. Für die Klassen P5 und S1 gibt es weiterhin Sporttage im Rahmen des Übergangsprojekts.





KONINGSdag

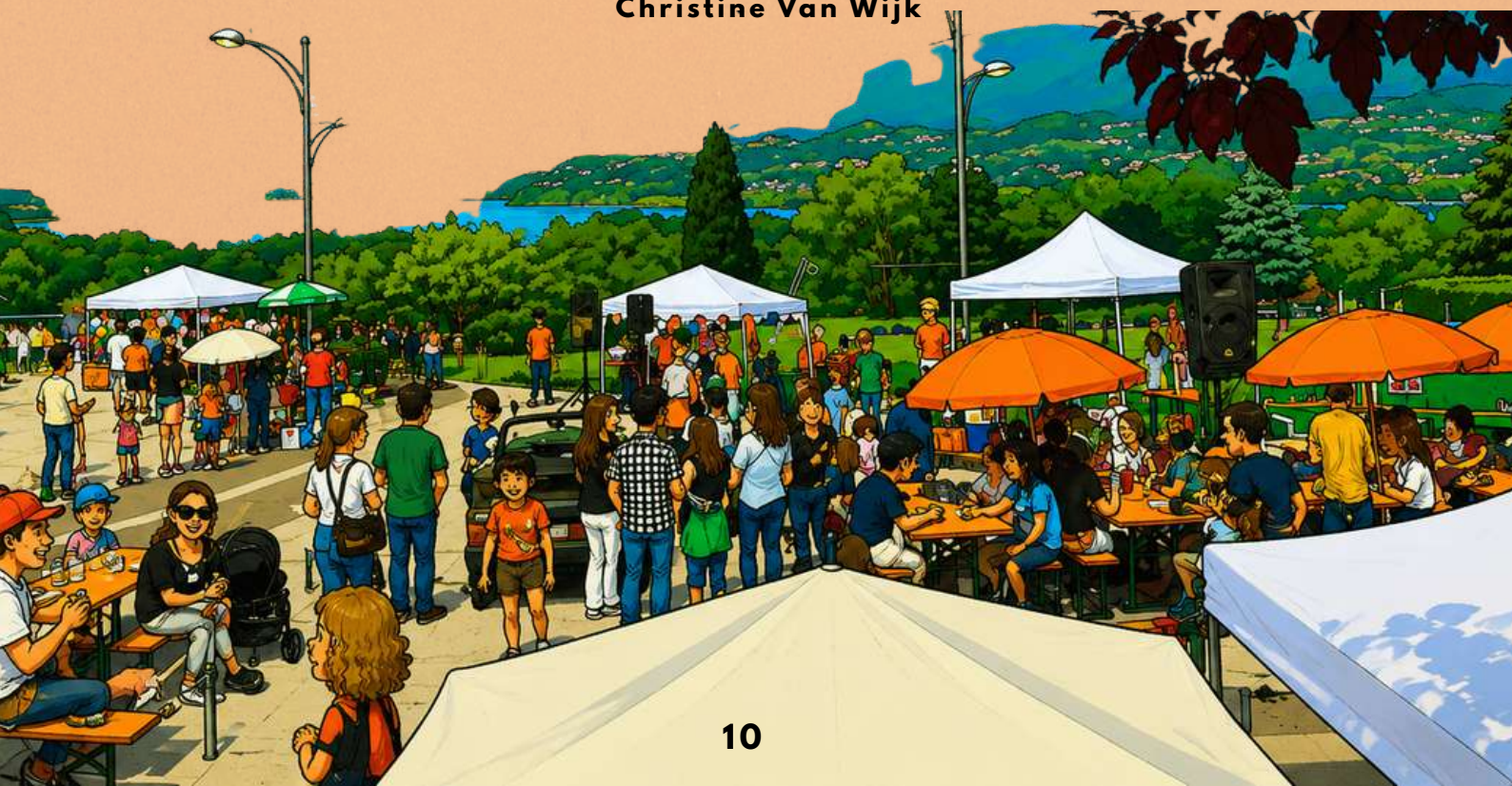


In Azzate werd op zondag 3 mei 2026 de Koningsdag gevierd: het evenement begon om 10.00 uur, maar de Nederlandse organisatie moest al om 8.00 uur ter plaatse zijn om alles voor te bereiden. Tijdens de Koningsdag konden mensen spullen verkopen die ze niet meer gebruikten en was er Nederlands eten, zoals kroketten en bitterballen. Er waren ook mensen verkleed als koning en koningin. Daarna was er een optreden van een man die vuur uit zijn mond spuwde: echt fantastisch!!! Er waren ook minispelletjes of spelletjes met een koninklijk thema; bovendien kon je bij de kraampjes Nederlands eten kopen, bijvoorbeeld de 'roze koek' of een mok met het symbool van Nederland, naast haarbandjes en nog veel meer. Om 18.50 uur was het feest afgelopen en moesten we alles opruimen, waarna er een afterparty was



ENG&ITA VERSION

Christine Van Wijk



ROMEO UND JULIA

AUFÜHRUNG 2026 IN DER AULAMANIA

VON: EMMA HOLZHEID UND ROMI WALLISER



DAS THEATER IN DER AULAMANIA HANDELTE ÜBER DIE TRAGISCHE LIEBES GESCHICHTE VON ROMEO UND JULIA. IN DIESEN DREI TAGEN LERNTEN SIE SICH KENNEN LIEBTEN SICH UND AM LETZTEN TAG STARBEN SIE ZUSAMMEN. DIE ZWEI HAUPTROLLEN WURDEN GESPIELT VON EIN EHE PARR. ZU IHREM 14 GEBURTSTAG SPRACH IHRE MUTTER DARÜBER DAS SIE DOCH ENDLICH HEIRATEN SOLLTE. DOCH JULIA WOLLTE NICHT SIE HATTE EINFACH NOCH NICHT DIE RICHTIGE PERSON GEFUNDEN. DOCH AM ABEND WAR IHR GROSSES FEST UND DA SAH SIE GANZ IN DER ECKE VERSTECKT ROMEO DER SOHN VOM ERZTFEIND SEINES VATERS. ALS SIE SICH ERBLICKTEN SPÜRTE DIE BEIDEN DIESES MAGISCHE GEFÜHL DER LIEBE IN IHREM KÖRPER. AN DIESEM ABEND LERNTEN SICH DIE BEIDEN KENNEN. AM ABEND KAM ROMEO ALS JULIA IHN IHREM ZIMMER WAR DA ÜBERASCHTE SIE ROMEO UND DIE BEIDEN SPRACHEN NOCH LANGE. AM NÄCHSTEN TAG FIEL DEN BEIDEN AUF DAS IHRE ELTERN MIT IHRE LIEBE NICHT EINVERSTANDEN SEIN WERDEN. DOCH DIE BEIDEN WAREN SO VERNARRT IN EINANDER DAS SIE VORSCHLUGEN ZU HEIRATEN. AN IHRER HOCHZEIT TANZTEN SIE BEIDE GLÜCKLICH DOCH AM NÄCHSTEN TAG DA SPIELTE JULIA VOR ZU STERBEN UND ROMEO DER ALLES GLAUBTE TÖTETE AM ENDE SELBER. DAS WAR DIE GESCHICHTE DIE DIE SCHAUSPIELER SEHR GUT GESPIELT HABEN.



ENG&ITA VERSION

La giornata della Memoria

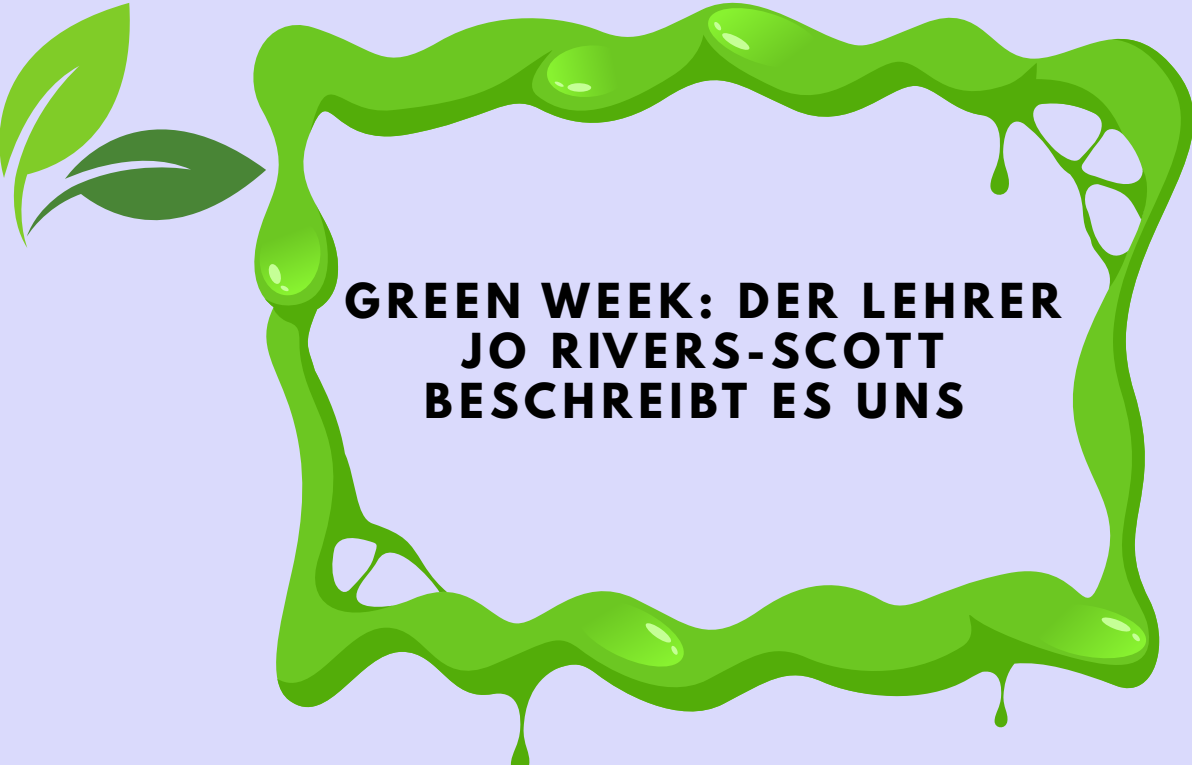
Il 27 gennaio di ogni anno si ricorda “La giornata della memoria”, il giorno in cui gli Ebrei furono liberati dai campi di concentramento. Anche quest’anno ogni classe ha fatto un lavoro per questa giornata molto importante.

La P5 italiana ha realizzato un disegno con dei campi di concentramento e un orologio in mezzo; la classe ha anche letto e commentato con la propria insegnante una poesia di Primo Levi, un autore ebreo sopravvissuto ai campi di concentramento, hanno anche visto un filmato.

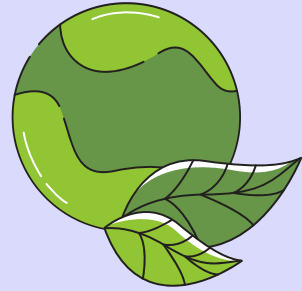
La P5 Tedesca ha discusso a lungo di Hitler e di Auschwitz. La P5B Inglese ha colorato dei disegni e in seguito gli alunni hanno fatto un puzzle. La P5 Francese ha guardato un video su Auschwitz.

Nora Stella, Serena Ribolzi, Steve Balducci





GREEN WEEK: DER LEHRER JO RIVERS-SCOTT BESCHREIBT ES UNS



VON: EMMA HOLZHEID UND ROMI WALLISER

JO RIVER-SCOTT IST EINE LEHRERIN AUS DER MATERNA. SIE HAT DIESES JAHR DIE GREEN WEEK MIT VIELEN ANDEREN LEHRERINN ORGANISIERT.

GREEN WEEK IST EINE ECO EVENT IDEE. SIE WOLLTEN DAS BEWUSSTSEIN FÜR DIE UMWELT SCHÄRFEN, DESHALB HABEN SIE DIE GREEN WEEK INS LEBEN GERUFEN. ALLE LEHRER UND LEHRERINNEN WAREN BEI DIESEM THEMA LEIDENSCHAFTLICH DABEI. SIE PERSÖNLICH FINDET DAS EIN SEHR WICHTIGES THEMA UND IHR MACHT ES SEHR VIEL SPASS DEN KINDERN DAS BEIZUBRINGEN.

IHR ZIEL IST ES DAS ALLE MEHR AN DIE UMWELT DENKEN. JOE RIVERSCOTT IST SCHON SEIT 8 JAHREN AN DER SCHULE UND UNTERRICHTET IN DER MATERNA. DIE GREEN WEEK WIRD DIESES JAHR DAS ERSTE MAL ZELEBRIERT. DIESES ERSTE MAL GREEN WEEK HAT JEDEM WIRKLICH SEHR GEFALLEN! IN DEN NÄCHSTEN JAHREN WIRD ES WARSCH EINLICH KEINE GREEN WEEK MEHR GEBEN SONDERN DER ALTE PLASTIC FREE FRIDAY.



ENG&ITA VERSION



ZERO WASTE

think
GREEN

RAEE: IMPARARE A RICICLARE I RIFIUTI ELETTRONICI

di Steve Balducci, Leo Butera e Francesco Fiorino

Il 24 marzo 2026, gli alunni della P5 italiana hanno partecipato a un'attività dedicata ai RAEE, cioè ai Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche.



Durante l'incontro, un'esperta ha spiegato che questi rifiuti, come pile, computer, lavatrici e altri dispositivi elettronici, non devono essere gettati nei normali cassonetti, ma raccolti in appositi centri di riciclo per proteggere l'ambiente.

Successivamente, gli alunni hanno osservato da vicino alcuni circuiti elettrici per capire come funzionano gli apparecchi elettronici. Con l'aiuto di una lente d'ingrandimento hanno anche potuto vedere le piccole componenti presenti all'interno delle schede elettroniche. Nella parte finale dell'attività, la classe è stata divisa in gruppi di sette alunni. Ogni gruppo ha svolto un laboratorio dedicato ai materiali presenti nei dispositivi elettronici, compilando una scheda con le caratteristiche e le proprietà di alcuni elementi chimici. L'incontro ha permesso agli alunni di conoscere meglio l'importanza del riciclo dei RAEE e di comprendere come un corretto smaltimento dei rifiuti elettronici possa contribuire alla tutela dell'ambiente.





GREEN SCHOOL

di Elizabeth Giechaskiel

Every year, the European School of Varese takes part in the Green School programme to help protect the environment. The project is coordinated by Jo River Scott, who works hard to encourage students and teachers to take care of our planet. She believes that young people can make a real difference by adopting sustainable habits. Although protecting the environment is not always easy, the school is making progress every year. It is reducing waste, saving energy and increasing biodiversity around the school. Since joining the programme, the school has achieved important results thanks to the commitment of the whole school community.

Students are doing their best to encourage others to care for the environment and make responsible choices. Jo River Scott reminds us that we are lucky to live in such a green area and that everyone can help build a better future.





DE STUDENTENRAAD VOOR GREEN SCHOOL

De „Green Week“ duurde een week en elke dag stonden er allerlei activiteiten op het programma. Op vrijdag 27 maart om 9.00 uur kwamen de leerlingen van de middelbare school bijeen in de Aula Magna om een modeshow te organiseren.

Ook in de kantine werden de leerlingen gevraagd om alleen zoveel eten op hun dienblad te leggen als ze daadwerkelijk zouden opeten, om voedselverspilling te voorkomen.

De leerlingen van de middelbare school hebben een mascotte genaamd Matcha, een Zuid-Chinese tijger. Deze is ontworpen in samenwerking tussen Member Eco en de leerlingen van de kunstklas.

De Zuid-Chinese tijger is een diersoort die ernstig wordt bedreigd door de klimaatverandering en Matcha hoopt iedereen te inspireren om onze planeet te beschermen en positieve maatregelen voor het milieu te nemen.

Christine Van Wijk*

**DON'T
WASTE
FOOD**

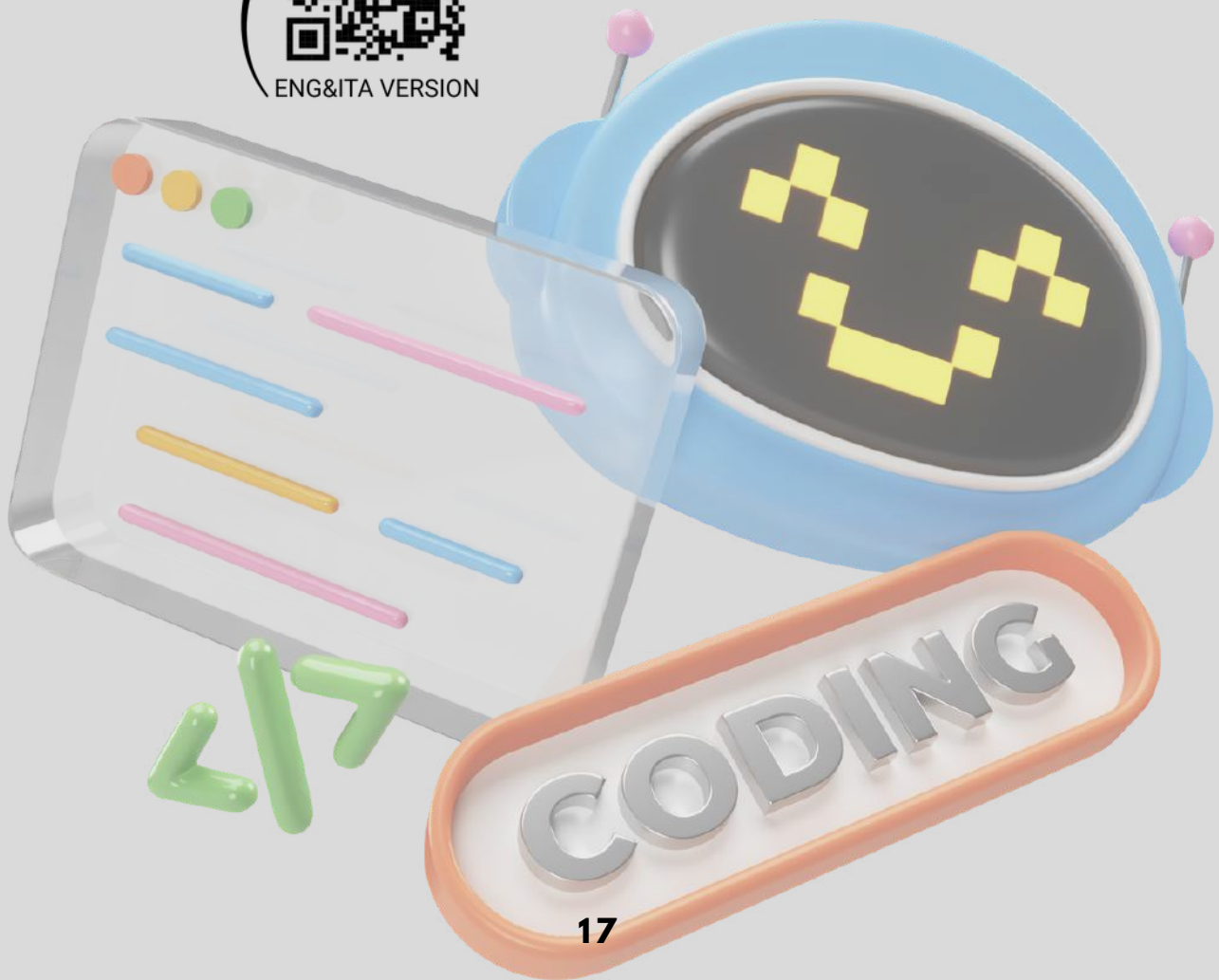


CODING AN DER EUROPÄISCHEN SCHULE

VON: EMMA HOLZHEID UND ROMI WALLISER

Das ist ein sehr wichtiges Thema worüber wir schon früh etwas lernen sollte. Des wegen ist es sehr gut, dass so etwas in der Europäischen Schule angeboten wird.

Der Lehrer Herr Daniel Braun unterrichtet dieses Fach für alle Klassen der P5, weil er sich mit diesem Thema gut auskennt und er es in Luxemburg schon unterrichtet hat. In seiner Klasse sind 19 Kinder , davon 2 Italiener, 1 Franzose, 1 Deutscher, 2 Niederländer, 12 Engländer. Die Kinder lernen den sicheren Umgang im Internet, Fakenews zu erkennen und sichere Passwörter zu erstellen. Den Kindern macht es Spaß, Neues zu lernen und vor allem, am Computer zu arbeiten. Die Kinder nehmen den Stoff, den sie lernen, hervorragend auf. Das aller Coolste, das sie gemacht haben, waren Plakate über das Internet. Sie teilen sich für die Arbeiten oft unterschiedlich auf. Meistens arbeiten sie in Zweierteams oder Viererteams. Die Kinder würden dem Lehrer für sein Unterricht 9,5 von 10 Punkten geben.





What did P3 learn in European Hours?



At the European School of Varese, our editorial team carried out a survey to find out what P3 pupils had learned during their European Hours lessons and what they thought about the activities.

The pupils answered five questions about their favourite topics, what they had learned during the year, what they found most interesting, why they enjoyed those activities, and how they would improve the lessons. We also interviewed the teachers to learn about their experience. The pupils said they had learned about the map of Europe, recycling, the European Commission, kindness, European flags, fables, and stories from different European countries. Many children were able to explain what they had learned and said that their favourite topics were maps, flags, different types of government, the Olympic Games, and creating cartoons.

Most pupils explained that they enjoyed these activities because the lessons were interactive. They liked working in groups, using laptops, and taking part in creative projects. Some children suggested that the lessons could be even more interesting if they sometimes took place outdoors. The teachers explained that they had taught topics such as the European Commission, European fables and stories, and designing a flag for an imaginary country. They said that the class had worked well throughout the year, although a few pupils still need to improve their attention and participation. Overall, the teachers agreed that the children had made great progress since the beginning of the school year. They also suggested that changing the seating plan could help some pupils stay more focused. The survey shows that European Hours are an enjoyable and educational experience. Pupils especially appreciate lessons that are practical, creative, and interactive, making learning both fun and meaningful.

Le studentesse della S5 della Scuola Secondaria hanno presentato alla P5 ITA cinque specie minacciate.

I CINQUE ANIMALI PIÙ A RISCHIO DI ESTINZIONE

Durante l'incontro sono stati illustrati il numero di esemplari rimasti e alcune azioni utili per contribuire alla tutela della biodiversità.

Di Nora Stella, Augusto Amos, Serena Ribolzi

Il 23 marzo 2026, due studentesse della classe S5 della Scuola Secondaria hanno incontrato gli alunni della P5 ITA per presentare alcuni animali a rischio di estinzione e illustrare possibili azioni utili alla loro tutela.

Durante l'incontro sono state presentate cinque specie particolarmente minacciate. La tigre conta oggi tra i 400 e i 600 esemplari. Il gorilla di montagna ha una popolazione di circa 1.000 individui. Il rinoceronte nero è presente con un numero compreso tra 5.500 e 6.000 esemplari. La tartaruga embricata conta tra 57.000 e 83.000 individui, mentre l'elefante delle foreste raggiunge circa 135.690 esemplari.

Le studentesse hanno illustrato le principali cause che mettono a rischio la sopravvivenza di queste specie, tra cui la distruzione degli habitat naturali, il bracconaggio e l'inquinamento. Hanno inoltre presentato alcune semplici azioni che possono contribuire alla salvaguardia dell'ambiente e della biodiversità.

Al termine della presentazione, gli alunni hanno risposto a domande relative agli argomenti trattati e hanno realizzato alcuni disegni ispirati agli animali presentati durante l'incontro.



I CINQUE ANIMALI PIÙ A RISCHIO DI ESTINZIONE

ANIMALE		ESEMPLARI RIMASTI (CIRCA)
	TIGRE	500
	GORILLA DI MONTAGNA	1.000
	RINOCERONTE NERO	5.750
	TARTARUGA EMBRICATA	70.000
	ELEFANTE DELLE FORESTE	135.690



KLOMPEN



Hoe maak je klompen?

1. Houtkeuze en zagen: De klompenmaker begint met een boomstam, meestal van populierenhout of wilgenhout. Deze stam wordt in stukken gezaagd, ook wel 'proppen' genoemd, die iets langer zijn dan de uiteindelijke klomp
2. Vormen van de buitenkant (Kappen): Met een groot kapmes (een lang mes met een handvat aan één kant) wordt het blok hout van buiten in de grove vorm van een klomp gesneden.
3. Vormgeven van de neus: Met een kleiner, gebogen mes wordt de bovenkant en de neus van de klomp verder vormgegeven en gladgestreken.
4. Het boren van de holte (Boren): Met een lange gutsboor wordt de binnenkant van de klomp uitgeboord. Dit maakt ruimte voor de voet. Het boren gebeurt vaak met een pedaalaangedreven machine.
5. Uitgutsen van de binnenkant: Met speciaal gebogen gutsen (messen) wordt de binnenkant verder uitgesneden en gladgemaakt, zodat de voet er comfortabel in past.
6. Drogen: De klompen moeten weken tot maanden drogen om te voorkomen dat ze barsten. Vroeger gebeurde dit aan de rookvanger van de open haard, nu in droogkamers.
7. Afwerking (Schuren en schilderen): Na het drogen worden de klompen geschuurd om ze glad te maken. Daarna worden ze traditioneel geel geverfd met zwarte/rode biezen, of versierd met houtsnijwerk.

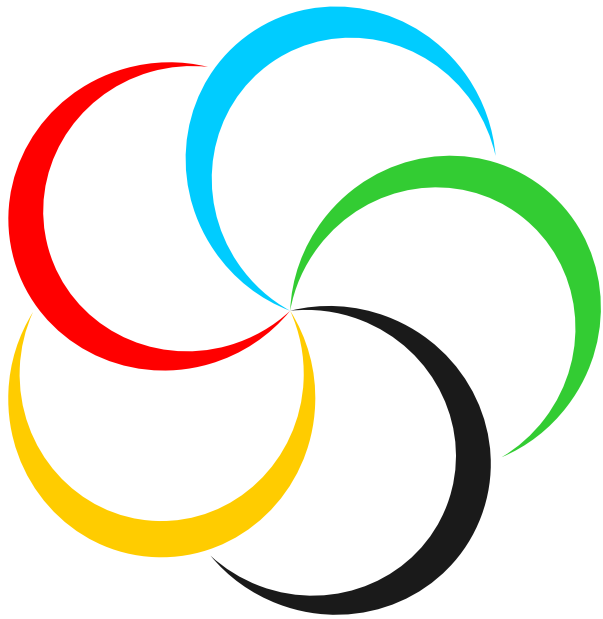
Veel plezier met je klompen!!!!!!

Christine Van Wijk



ENG&ITA VERSION





PHILLIP BELLINGHAM AT THE EUROPEAN SCHOOL IN VARESE

di Elizabeth Giechaskiel

At the European School of Varese an olympian from the Australian team came to visit the pupils. With him was a lady and a mascot that looked like a kangaroo. The reason the olympian came to the school is to teach the children about his life as an Olympian and as a kid. When he was a kid, he lived in the lower part of Australia and there was snow also his parents worked near and he started taking lessons. When he became a bit older, he played for his school's team. After he started participating in the Olympics the sport was cross country skiing. He represented Australia in Sochi in Russia, PyeongChang in south Korea, in Beijing and Milano Cortina in Italy. Now in the Olympics 2026 he started ski mountaineering.





HAS THE NEW SCHOOL MENSA IMPROVED?

During the 2025/2026 school year, the management of the school Mensa changed, along with the food that was served. To find out what students thought about these changes, our editorial team carried out a survey among pupils at the European School of Varese.

The survey took place between mid-November and mid-December, and around 40 students took part. It included ten questions about the quality, taste, variety, speed of service, portion sizes, and healthiness of the food.

The results showed that more than one third of the students thought the Mensa was "OK." Many pupils were satisfied with the variety of food, although some felt there should be more choices. Pasta and pizza were the most popular dishes, while fish was the least popular.

Students were also asked whether they would like healthier food options. A few suggested adding more fruit and vegetables.

When comparing this year with last year, students felt that the portion sizes have improved, but they also thought that the service is slower and that there are fewer food choices. As a result, many said they would not recommend the Mensa to a friend.

Overall, the survey shows that the new Mensa has made some improvements, especially in portion sizes. However, students would like a greater variety of meals and faster service. Although most pupils think the Mensa is acceptable, there is still room for improvement.

Elizabeth Giechaskiel

Generazioni diverse, accomunate dalla stessa scuola

LA SCUOLA EUROPEA DI VARESE DI IERI E DI OGGI

A PARLARCI DELLA LORO ESPERIENZA, IN QUESTO NUMERO, CHRISTIAN STELLA E SUA FIGLIA NORA STELLA.

Quattro chiacchiere con Christian Stella, ex alunno della Scuola Europea di Varese...

Com'era la Mensa quando andavi tu a Scuola??

Ottima

Com'erano i Prof.?

Severi ma simpatici.

Qual è stata la gita che ti è piaciuta di più?

Urbino.

Qual era il Prof. più gentile?

Ms Mc Neil di Biologia.

Qual era la tua materia preferita?

Economia.

In quanti eravate in classe?

25.

Le pagelle erano cartacee?

Sì.

Come venivano assegnati i voti?

Vi erano le 'lettere' alla Scuola elementare, i numeri alla Secondaria.

Nora Stella



...e con Nora Stella, alunna della P5 italiana

Com'è la Mensa a Scuola??

Non tanto buona

Come sono stati i maestri?

Alcuni bravi, altri no.

Qual è stata la gita che ti è piaciuta di più?

Quella appena fatta in P5 in Liguria.

Qual è il maestro più gentile?

Mark De Jonge.

Qual è la tua materia preferita?

Religione.

In quanti siete in classe?

28.

Le pagelle sono cartacee?

Sì, quelle finali.

Come vengono assegnati i voti?

Da 1 a 5 stelline.

Serena Ribolzi



INTERVIEW MIT FRAU DR. PATRUNO VOM MEDIZINISCHEN DIENST DER EUROPÄISCHEN SCHULE VARESE

Von: Anton Pletsch, Timo Hurtig, Johann Berlingieri



Wie viele Patienten bekommen Sie pro Tag?

Wenn es ruhig ist, behandle ich etwa 10 Patienten pro Tag. An sehr stressigen Tagen können es bis zu 30 Patienten sein.

Was war Ihr schlimmster Notfall?

Ein Mädchen hatte eine Hirnblutung.

Wie ist es für Sie, Ärztin zu sein?

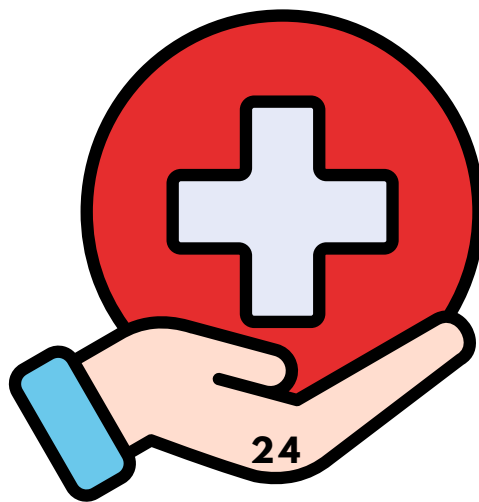
Es ist der schönste Beruf der Welt.

Seit wie vielen Jahren machen Sie diesen Job?

Ich arbeite seit 9 Jahren im Krankenhaus und insgesamt seit 12 Jahren als Ärztin.

Möchten Sie uns noch etwas sagen?

Es ist ein wunderbares Gefühl, Menschen zu helfen, die Hilfe brauchen.



Il mago di Oz, scritto da L. Frank Baum, racconta la storia di una ragazzina di nome Dorothy che intraprende un viaggio pieno di avventure e pericoli per tornare dai suoi zii in Kansas. Durante il cammino incontra tre amici, ognuno con un desiderio: lo Spaventapasseri vorrebbe avere più intelligenza, l'Uomo di Latta desidera un cuore e il Leone Vigliacco vuole trovare il coraggio.

I quattro si recano dal grande Oz, che sembra in grado di esaudire ogni desiderio. In realtà scoprono che Oz è una persona normale, molto brava però a far credere di essere un potente mago.

Prima di aiutarli, Oz affida loro un compito molto difficile: portargli il cappello magico della Strega dell'Ovest. Dorothy riesce a sconfiggere la strega gettandole addosso dell'acqua. Alla fine tutti i desideri vengono esauditi.

Questo libro mi è piaciuto perché è ricco di avventure, fantasia e colpi di scena.

Leo Butera



GREGS TAGEBUCH

Von: Anton Pletsch, Timo Hurtig

Warum es beliebt ist:

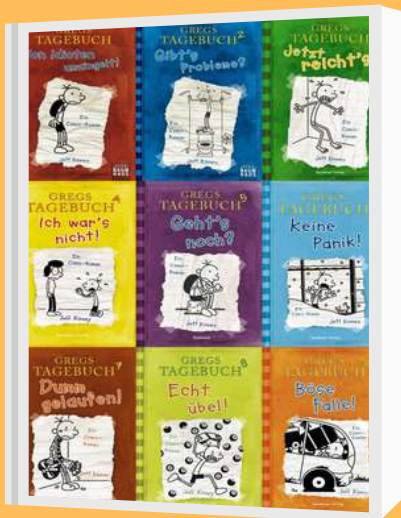
Wiedererkennungswert: Gregs Probleme und seine Perspektive sind sehr nah an der Lebenswelt von Kindern.

Lesemotivation: Die Kombination aus Text und Bild macht das Lesen spannend und einfach, was viele Kinder motiviert, die sonst ungern lesen.

Humor: Der Witz der Geschichten entsteht durch Gregs Selbstwahrnehmung und die realen, oft chaotischen Situationen.

Zusammenfassend: "Gregs Tagebuch" ist ein humorvoller, zugänglicher Einblick in das Leben eines ganz normalen Teenagers, erzählt in einer einzigartigen Comic-Roman-Form, die viele junge Leser anspricht.

Hauptfigur: Greg Heffley, ein durchschnittlicher Teenager, der versucht, in der Mittelschule populär zu werden und zu überleben, während er mit seiner chaotischen Familie (Eltern, älterer Bruder Rodrick, kleiner Bruder Manni) und seinem besten, aber tollpatschigen Freund Rupert klarkommen muss.
Themen: Der Fokus liegt auf den Herausforderungen des Teenager-Alltags, Freundschaft, Familie, Schule.

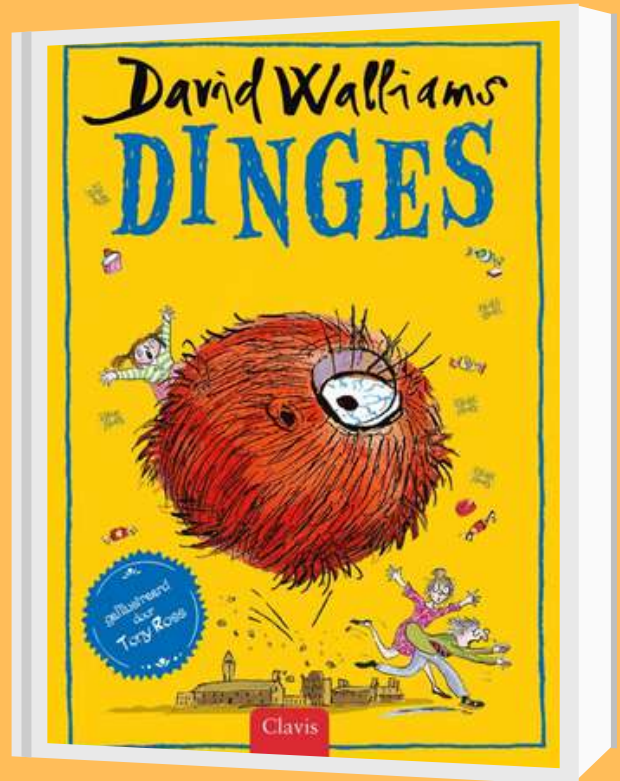


DINGENS

Van David Williams

De boek gaat over dat een meisje genaamd mirthe en dat ze alles wilt ze heeft heel veel en ze wilt een ding een dat is een dingens dus de vader gaat op avontuur naar de donkerste De boek gaat over dat een meisje genaamd mirthe en dat ze alles wilt ze heeft heel veel en ze wilt een ding een dat is een dingens dus de vader gaat op avontuur naar de donkerste oerwoud en dat ze de dingens heeft maar ze weet niet dat het de gevaarlijkste dier ter wereld is en de dingens heeftde hele stad kapot gescheur naar kleine stukken en mirthe zat haar chocolatje te eten en de dingens had honger en zag de chocolatje en at het op en mirthe werd boos en ging achter de dingens en ging naar de donkerste oertse oerwoud en was een van de gevaarlijke monsters geworden. Ik zal dit boek aan iemand die van avontuur houdt.

Christine Van Wijk



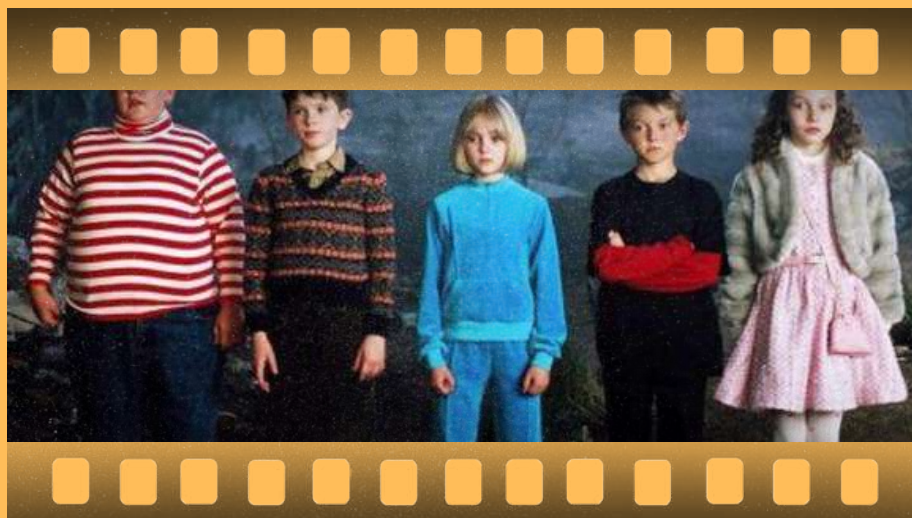
Hoe vond je kranten ?
Kranten was leuk het had alle soorten krant opdracht bijvoorbeeld Europa , shumanday en Koningsdag je kan ook zamen werken en je tradihoneele dagen van je land bijvoorbeeld italie
Omdat als je wil een krantenwerker wil worden dit is de precis de pervekte plaats!

Christine Van Wijk



- **Sjatie is de hoofdpersoon en hij is arm. Veruca Salt is een verwend meisje en wil alles hebben. Augustus Gloop is een dikke jongen die nooit deelt. Mike Teevee kijkt altijd televisie. Als laatste is er Violet Beauregarde. Zij kauwt al drie maanden op dezelfde kauwgom en heeft daarmee een wereldrecord.**
- **Het verhaal gaat over Sjatie.**
- **Zijn grootste droom is om de chocoladefabriek van Willy Wonka te bezoeken, maar zijn familie heeft niet genoeg geld om een Wonka-reep te kopen. Op een dag vindt Sjatie twintig pond. Met dat geld rent hij naar de dichtstbijzijnde winkel. Hij koopt twee Wonka-repen en vindt in de tweede de gouden toegangkaart. De volgende dag gaat hij samen met de vier andere kinderen de fabriek binnen. Willy Wonka geeft de kinderen twee regels: ze mogen niets aanraken, tenzij hij zegt dat het mag.**

Christine Van Wijk



ENG&ITA VERSION

HAIKU

From a little drop
animals woke up calmly
nature reappeared



the grown frogs are here
they passed through a long cycle
nature applauds now

petals touch the sky
they have opened their own eyes
now is when they shine

the birds swoop to hunt
fish is what they really want
seagulls now they are

wow flying jewels
we see them filling up skies
butterflies they are

Elizabeth Giechaskiel

REBUS

VON Timo Hurtig

IM  TI NEL TRAF  (13,8,4)

P  GIA   LI (8,6)

 STRO R  (6,5)

M   NI (6,8)

SOLUZIONI

IMBOTTIGLI NEL TRAFFICO
PAGAIAIAI LI
CANE NOSTRORE OSSO
MAI REMI CORRI NI

SC  ST 


SOLUZIONE

SC _ _ _ _ ST _ _ _ _

BARZELLETTE

Francesco Fiorino e Leo Butera

Lo sapete perchè Super Mario è tonto?
Perché non capisce un tubo.

Lo sapete perché i maiali hanno le spine?
Perché sono dei porco-spini.

Perché la mela verde muore sempre?
Perché attraversa sempre la strada.

Lo sai perché i menti sentono?
Perché sono dei senti-menti.

Qual è il colmo per un pizzaiolo?
Avere una figlia che si chiama Margherita che fa la capricciosa ogni 4 stagioni.

Qual è il colmo per un fabbro?
Avere la memoria di ferro.

Lo sai qual è la preoccupazione dell'otto?
Essere cicci-otto.

Sai perché baby saja è intelligente?
Perché lo sa-già.

Lo sai perché la Coca-Cola è appiccicosa?
Perché è Coca-Colla.

Lo sai perché il topo sta sempre vicino al computer?
Perché si chiama Mouse di secondo nome.



WITZE

Von: Anton Pletsch, Timo Hurtig, Johann Berlingieri

Der Lehrer sagt zu Fritzchen: "Nenne mir bitte drei Tiere." Fritzchen antwortet: "Pferdchen, Schäfchen und Mäuschen." Da sagt der Lehrer: "Und jetzt bitte ohne -chen." Fritzchen: "Kanin, Einhörn und Frett."

Fritzchen erklärt seiner Oma das Internet. Er sagt: "Öffne mal ein Fenster." Sie steht auf und öffnet das Fenster.

Fritzchen geht mit seiner Oma in den Park. Da sieht er ein 10-Euroschein. Er will ihn aufheben doch die Oma sagt "Man darf keine Dinge aufheben, die auf dem Boden liegen." Zurück Zuhause sagt seine Oma "Räum dein Zimmer auf!" Doch Fritzchen sagt "Man darf keine Sachen aufheben die auf dem Boden liegen!"

Fritzchen und Oma gehen im Wald spazieren. Sagt Fritzchen: "Schau mal, ein Eichhörnchen!" "Wo denn?" "Schon weg". Dann gehen sie weiter. Nach ein paar Metern sagt Fritzchen wieder: "Schau mal, ein Eichhörnchen!" - "Wo denn?" - "Schon weg". Oma antwortet: "Das nächste Mal musst Du mir früher Bescheid sagen!". Bald darauf ruft Fritzchen: "Schau mal, ein Eichhörnchen!" "Wo denn?" "Kommt gleich...!"

In einem Haus wohnten drei Leute: Keiner, Niemand und Blöd. An einem Tag klaute Keiner dem Blöd eine Uhr. Blöd ging daraufhin zur Polizei und sagte: „Keiner hat meine Uhr geklaut und Niemand hat es gesehen!“ Der Polizist antwortet: „Sind Sie blöd?“ Darauf Blöd: „Ja! Woher wissen Sie das?“

Häschen kommt zum Bäcker. Es fragt: „Hast du 500 Brötchen?“ Der Bäcker ist verwundert und sagt nein. Am nächsten Morgen kommt Häschen wieder: „Hast du 500 Brötchen?“ Der Bäcker sagt nein. Am dritten Morgen kommt das Häschen wieder in die Bäckerei und fragt: „Hast du 500 Brötchen?“ Der Bäcker freut sich und sagt: „Ja, habe ich!“ Sagt das Häschen: „Kann ich zwei haben, bitte?“

ENJOY
THE READING